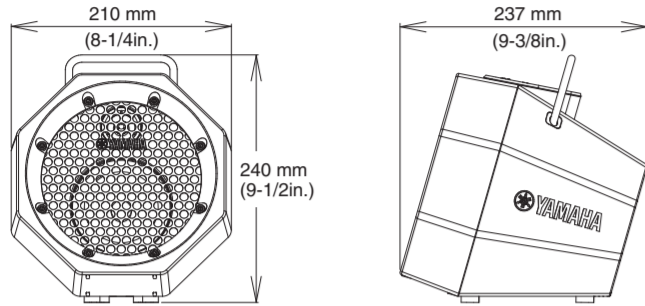


Specifications

Bluetooth version.....	Ver. 2.1+EDR
Supported profile.....	A2DP
Supported audio codec.....	SBC, AAC
RF output power.....	Bluetooth Class 2
Maximum communications range.....	10 m (33 ft) without interference
AUX Input connector.....	ø 3.5 mm (1/8 in.) stereo mini jack
Power voltage/Frequency	
U.S.A. and Canada models.....	AC 120 V, 60 Hz
Other models.....	AC 100-240 V, 50/60 Hz
Power consumption.....	8 W (speaker)
Power consumption when power off and Bluetooth disconnected.....	0.5 W or less
AC Adaptor.....	MU18-D120150-C5 (DC 12 V, 1.5 A)
Battery supply.....	LR6, AA, UM-3 x 6
Battery life.....	8 hours of power at 0.18 W output (Alkaline Battery)
Weight.....	1.5 kg (3.3 lbs)
Dimensions	



* Specifications are subject to change without notice.
* The name plate is located on the bottom of the unit.

Bluetooth

Bluetooth is a technology for wireless communication between devices within an area of about 10 meters (33 ft) employing the 2.4 GHz frequency band, a band which can be used without a license.

Bluetooth is a registered trademark of the Bluetooth SIG and is used by Yamaha in accordance with a license agreement.

Handling Bluetooth communications

The 2.4 GHz band used by Bluetooth compatible devices is a radio band shared by many types of equipment. While Bluetooth compatible devices use a technology minimizing the influence of other components using the same radio band, such influence may reduce the speed or distance of communications and in some cases interrupt communications.

The speed of signal transfer and the distance at which communication is possible differs according to the distance between the communicating devices, the presence of obstacles, radio wave conditions and the type of equipment.

Yamaha does not guarantee all wireless connections between this unit and devices compatible with Bluetooth function.

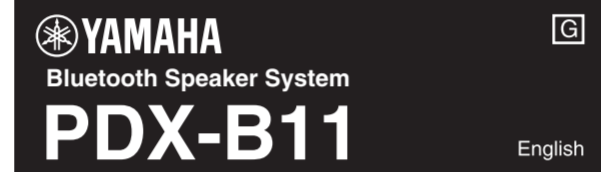
Features

- ✓ Wireless music streaming via Bluetooth
- ✓ Simple, automatic connection
- ✓ Multi-Source Mix (Bluetooth, AUX-in)
- ✓ Portable use and battery operation



© 2012 Yamaha Corporation

1 En



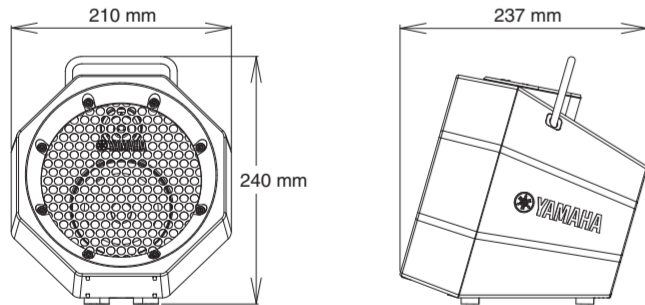
Owner's manual

Caractéristiques

- ✓ Diffusion de musique sans fil via Bluetooth
- ✓ Connexion simple et automatique
- ✓ Combinaison de plusieurs sources (Bluetooth, entrée AUX)
- ✓ Utilisation nomade et sous piles

Spécifications

Version Bluetooth.....	Ver. 2.1+EDR
Profil pris en charge.....	A2DP
Codec audio pris en charge.....	SBC, AAC
Puissance de sortie RF.....	Bluetooth Classe 2
Portée maximale des communications.....	10 m sans interférences
Connecteur d'entrée AUX.....	Mini-prise stéréo de 3,5 mm de diamètre
Tension d'alimentation/fréquence	
Modèles pour les États-Unis et le Canada.....	120 V c.a., 60 Hz
Autres modèles.....	100 à 240 V c.a., 50/60 Hz
Consommation électrique.....	8 W (haut-parleur)
Consommation lorsque l'appareil est hors tension et que la fonction Bluetooth est désactivée.....	0,5 W ou moins
Adaptateur secteur.....	MU18-D120150-C5 (12 V c.c., 1,5 A)
Piles.....	LR6, AA, UM-3 x 6
Autonomie des piles.....	8 heures à 0,18 W (piles alcalines)
Poids.....	1,5 kg
Dimensions	



* Les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.
* La plaque signalétique se trouve sur le dessous de l'appareil.

Bluetooth

Bluetooth est une technologie permettant la communication entre des périphériques à une distance de 10 mètres environ par la bande de fréquence de 2,4 GHz qui peut être utilisée sans licence.

Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG utilisée sous licence par Yamaha.

Communications Bluetooth

La bande de 2,4 GHz utilisée par les périphériques Bluetooth est une bande radio partagée par de nombreux types d'appareils. Les périphériques Bluetooth emploient une technologie qui réduit l'influence des composants fonctionnant sur la même bande radio, mais la vitesse ou la distance des communications peut cependant être réduite par de tels composants, et dans certains cas les communications interrompues.

La vitesse de transfert du signal et la distance de la communication dépendent de la distance entre les périphériques de communication, la présence d'obstacles, l'état des ondes radio et le type d'appareil.

Yamaha ne garantit pas tous les connexions sans fil entre cet appareil et les appareils compatibles avec la fonction Bluetooth.

1 Fr



Mode d'emploi

Caractéristiques

- ✓ Diffusion de musique sans fil via Bluetooth
- ✓ Connexion simple et automatique
- ✓ Combinaison de plusieurs sources (Bluetooth, entrée AUX)
- ✓ Utilisation nomade et sous piles

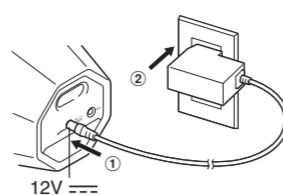
Before use

Supplied accessory

Please confirm that the following accessory is included before using the unit.

- AC adaptor

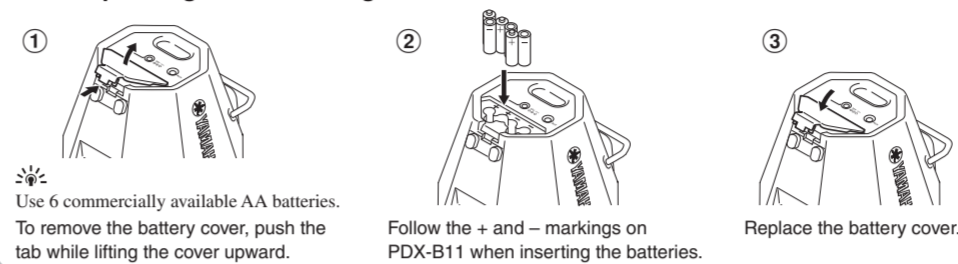
Connect the included AC adaptor.



Connect the AC adaptor to PDX-B11, before connecting the power cable to the wall outlet.

When using PDX-B11 with batteries, disconnect the AC adaptor from the rear panel.

When operating PDX-B11 using batteries



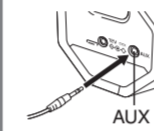
Use 6 commercially available AA batteries. To remove the battery cover, push the tab while lifting the cover upward.

Follow the + and - markings on PDX-B11 when inserting the batteries.

Replace the battery cover.

Controls and functions

Connecting an external device



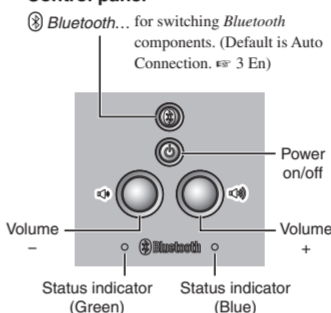
1 Connect a (commercially available) 3.5 mm (1/8 in.) stereo mini plug cable to the AUX on the rear panel.

2 Power on the unit.

3 Play back the AUX source.

Multi-Source Mix
Audio will be mixed when AUX source is played while playing music via Bluetooth connection.

Control panel



Press and hold (power) for more than 3 seconds to power off the unit and then enter power-saving mode.

Bluetooth connection is not available while in power-saving mode. To perform Bluetooth connection, press (power) on the unit to cancel power-saving mode.

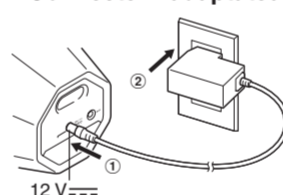
Avant l'utilisation

Accessoire fourni

Vérifiez que l'accessoire suivant est fourni avant d'utiliser l'appareil.

- Adaptateur secteur

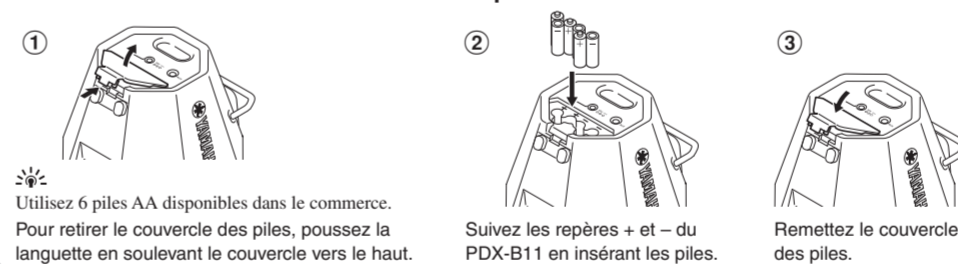
Connectez l'adaptateur secteur inclus.



Connectez l'adaptateur secteur au PDX-B11 avant de brancher le cordon d'alimentation à une prise murale.

Lorsque vous utilisez le PDX-B11 avec des piles, débrancher l'adaptateur secteur du panneau arrière.

Lors de l'utilisation du PDX-B11 avec des piles



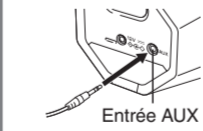
Utilisez 6 piles AA disponibles dans le commerce. Pour retirer le couvercle des piles, poussez la languette en soulevant le couvercle vers le haut.

Suivez les repères + et - du PDX-B11 en insérant les piles.

Remettez le couvercle des piles.

Commandes et fonctions

Raccordement d'un périphérique externe



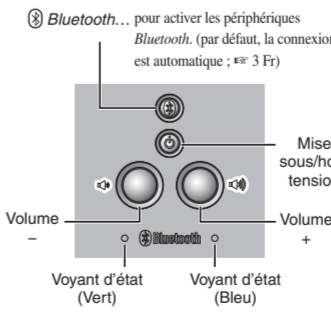
1 Raccordez un câble mini-fiche stéréo 3,5 mm (vendu dans le commerce) au connecteur d'entrée AUX du panneau arrière.

2 Mettez l'appareil sous tension.

3 Démarrez la lecture de la source AUX.

Combinaison de plusieurs sources
Le son est mixé lorsque vous activez la source AUX tout en écoutant de la musique via Bluetooth.

Panneau de commande



Maintenez enfoncée la touche (marche/arrêt) pendant plus de 3 secondes pour mettre l'appareil hors tension et le faire passer en mode d'économie d'énergie. La connexion Bluetooth n'est pas disponible en mode d'économie d'énergie. Pour effectuer la connexion Bluetooth, appuyez sur la touche (marche/arrêt) de l'appareil en vue de désactiver le mode d'économie d'énergie.

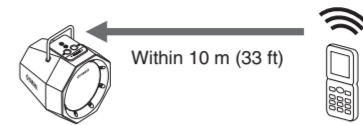
Bluetooth connection for playing music

This unit enables you to enjoy music playback wirelessly with a Bluetooth component (such as a mobile phone, digital music player, etc.) which is paired (registered) and has established Bluetooth connection with this unit.

Installation

Install in a stable place, being careful of the following points:

- Do not place on top of steel or other metal plates.
- Do not cover with a cloth, etc.
- Install in the same room as the device with which signals are to be exchanged (Bluetooth profile A2DP compatible portable music player, mobile phone, etc.) within a direct, line-of-sight distance of 10 m (33 ft).
- Make sure there are no obstacles between this unit and the Bluetooth component.



Power (Power on/off)

Press (power) to turn this unit on. The status indicator (Green) lights up when the unit is powered on.

Auto power on

The unit powers on automatically when a connected Bluetooth device is played at a loud volume.

Auto power on is not available if the unit is powered by batteries.

Auto power off

The unit powers off automatically in the following cases:

- When an external component is not connected
- Bluetooth connection is established but there has been no playback for more than 30 minutes.
- Bluetooth is disconnected by operating the other component.
- When Bluetooth connection is not established
- The external component is not connected for more than 30 minutes.

The external component's cable is disconnected from the unit.

Pairing (Registration)

Pairing must be performed when using Bluetooth connection for the first time or if pairing data has been deleted.

What is pairing...?

Refer to the operation of registering mobile phones, etc., for Bluetooth communications (hereafter referred to as "other components"). Follow the procedure described below to pair.

Pairing procedure

- 1 Press (power) to turn this unit on.
 - 2 Turn on the power of the other component you want to pair with.
 - 3-a [For components with input keys (mobile phones, computers, etc.)]
Operate the other component to detect Bluetooth components.
 - 3-b [For components without input keys (Bluetooth adaptors, etc.)]
Set the other component to the pairing mode and then proceed to step 6.
- For details, refer to the other component's operating instructions.

3 En

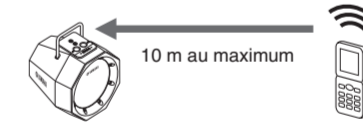
Connexion Bluetooth pour la lecture de musique

Cet appareil permet de diffuser sans fil de la musique à partir d'un périphérique Bluetooth (téléphone portable, lecteur audio numérique, etc.) couplé (enregistré) et connecté via Bluetooth.

Installation

Posez cet adaptateur sur une surface stable, en tenant compte des points suivants:

- Ne pas le poser sur des plaques en acier ou en métal.
- Ne pas le couvrir d'un tissu, etc.
- Installez cet appareil dans la même pièce que le périphérique avec lequel il doit échanger des signaux (lecteur audio portable, téléphone portable, etc., compatibles avec le profil Bluetooth A2DP) à une distance directe et en ligne droite de 10 m maximum.
- Assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle entre cet appareil et le périphérique Bluetooth.



Mise sous/hors tension

Appuyez sur la touche (marche/arrêt) pour mettre cet appareil sous tension.

Le voyant d'état (Vert) s'allume lorsque l'appareil est sous tension.

Mise sous tension automatique

Cet appareil se met automatiquement sous tension lorsque vous démarrez la lecture à un volume élevé sur un périphérique Bluetooth connecté.

La fonction de mise sous tension automatique n'est pas disponible si vous utilisez l'appareil sous piles.

Mise hors tension automatique

L'appareil se met automatiquement hors tension dans les cas suivants :

- Si aucun périphérique externe n'est connecté
- La connexion Bluetooth est établie, mais aucune source n'est lue pendant plus de 30 minutes.
- La fonction Bluetooth est désactivée lors de l'utilisation de l'autre périphérique.
- Si la connexion Bluetooth n'est pas activée
- Aucun périphérique externe n'est connecté pendant plus de 30 minutes.
- Le câble du périphérique externe est déconnecté de l'appareil.

Il est possible que la fonction de connexion automatique ne soit pas disponible selon le périphérique utilisé. Activez le périphérique si la fonction de connexion automatique n'est pas disponible.

3 Démarrez la lecture sur le périphérique.

4 Réglez le niveau de volume à l'aide de la touche (volume).

Couplage (enregistrement)

Vous devez procéder au couplage lorsque vous utilisez la fonction Bluetooth pour la première fois ou si les données de couplage ont été effacées.

Qu'est-ce que le couplage ?

Reportez-vous à la procédure d'enregistrement de périphériques, notamment de téléphones portables, en vue d'activer les communications Bluetooth (ci-après dénommés « périphériques »). Appliquez la procédure suivante pour effectuer le couplage.

Procédure de couplage

- 1 Appuyez sur la touche (marche/arrêt) pour mettre cet appareil sous tension.
 - 2 Mettez sous tension le périphérique que vous souhaitez coupler à cet appareil.
 - 3-a [Pour les périphériques disposant de touches de saisie (téléphones portables, ordinateurs, etc.)]
Activez le périphérique en vue de détecter les périphériques Bluetooth.
- Pour plus de détails, consultez le mode d'emploi du périphérique.

2 Fr

- 4 Select "PDX-B11 Yamaha" from the list of the other component.
- 5 If you are prompted for input a passkey, input the number 0000.
- 6 Check that pairing is completed.

• Check that the pairing process on the other component has been completed. If the pairing process fails, start over from step 3.

• If the power supply to this unit is cut off during the pairing operation, the pairing data may be damaged. If so, perform the procedure described at "Clearing all the pairing data" and then perform pairing again.

• This unit can be paired with up to 8 other components. When pairing is conducted successfully with a 9th component and the pairing data is registered, the pairing data for the least recently used other component is cleared.

Bluetooth connection and playback

- 1 Press (power) to turn this unit on.
 - 2 Operate the paired other component to establish Bluetooth connection.
- The status indicator (Blue) stops blinking and stays on when Bluetooth connection is completed.
- You can omit this operation if the other component can be connected automatically while pairing.
 - The unit and the other component are connected automatically, if the component is latest recently connected one. (Auto Connection)

Note

Auto Connection may not be available depending on the other component. Operate other component if Auto Connection is not available.

- 3 Start playback of the other component.
- 4 Adjust the volume level using (volume).

Disconnect Bluetooth

- a Press (Bluetooth) on the unit.
- b Operate the other component to disconnect Bluetooth.

How to switch a connected Bluetooth component

- 1 Press (Bluetooth) on the unit to be disconnected. (The unit enters Waiting Status.)
- 2 Establish Bluetooth connection. (Perform pairing procedure if this is the first Bluetooth connection with the new component.)

Clearing all the pairing data

- 1 Press (power) to turn this unit on.
 - 2 Press and hold (Bluetooth) on the unit for more than 10 seconds.
- All the pairing data on the unit is cleared.

3 En

3 Fr

Status indicators (LED)

Indicate the status of this unit and *Bluetooth* connection.

When the power is on, the status indicator (Green) lights up. When 🔊 (volume) on the unit is pressed, it blinks once.

The status indicator (Blue) lights up to show that *Bluetooth* is connected and blinks when disconnected.



The status indicator (Green) does not blink when the unit’s volume reaches minimum or maximum value, or when the volume is not adjustable.

Status	LED	
	Green	Blue
<i>Bluetooth</i> connection not established (Auto Connection)	Light up	Blinking slowly (once every 5 seconds)
<i>Bluetooth</i> connection not established (Waiting Status)	Light up	Blinking quickly (twice every 5 seconds)
<i>Bluetooth</i> connection established	Light up	Light up
Clearing all the pairing data	Light up	Blinking quickly (for about 3 seconds)
Batteries are weak	Blinking slowly	–

Troubleshooting

Refer to the table below if the unit does not operate properly. If the problem you are experiencing is not listed below, or if the instruction below does not help, turn off the unit, disconnect the power cable, and contact the nearest authorized Yamaha dealer or service center.

Problem	Cause	Remedy
No sound.	The connection between this unit and the other component is not correct. <p>The volume of this unit or other component is set to the minimum.</p> <p>AC adaptor is not connected correctly.</p> <p>The batteries are weak.</p>	Connect the cable properly, or establish <i>Bluetooth</i> connection again. <p>Increase the volume level for both this unit and other component.</p> <p>Connect AC adaptor correctly.</p> <p>Replace all batteries.</p>
Even if the volume level is raised, the sound level does not increase.	The protection circuitry has been activated by excessive volume. <p>The volume of the other component is low.</p>	Reduce the volume level. <p>Increase the volume level of other component.</p>
The status indicator (Green) is blinking slowly.	The batteries are weak.	Replace all batteries.
This unit does not work at all.	Reset the unit.	Press and hold the 🔊 (power) on the unit for more than 10 seconds.

When using the *Bluetooth* connection

Problem	Cause	Remedy
Cannot make this unit paired with the other component.	The other component does not support A2DP. <p>A <i>Bluetooth</i> adaptor, etc. that you want to pair with this unit has a passkey other than “0000”.</p> <p>Wrong distance.</p> <p>There is a device (microwave oven, wireless LAN, etc.) outputs signals in the 2.4 GHz frequency band nearby.</p> <p>The unit is in power-saving mode.</p> <p><i>Bluetooth</i> connection is already established with another component.</p>	Perform pairing operations with a component which supports A2DP. <p>Use a <i>Bluetooth</i> adaptor, etc. whose passkey is “0000”.</p> <p>Reposition this unit within 10 m (33 ft) range from the other component.</p> <p>Reposition this unit.</p> <p>Disconnect <i>Bluetooth</i> connection with another component.</p>
No sound is produced or the sound is interrupted during playback.	The other component is not connected to this unit by <i>Bluetooth</i> . <p>Wrong distance.</p> <p>There is a device (microwave oven, wireless LAN, etc.) outputs signals in the 2.4 GHz frequency band nearby.</p> <p>The other component’s <i>Bluetooth</i> function is not enabled.</p> <p>This unit is not registered on the other component’s <i>Bluetooth</i> device list.</p> <p>The other component is not set to send <i>Bluetooth</i> audio signals to this unit.</p> <p>The pairing setting of the other component is not set to this unit.</p> <p>The other component’s volume is set to the minimum.</p>	Perform <i>Bluetooth</i> connection (≙ 3 En). <p>Reposition this unit within 10 m (33 ft) range from the other component.</p> <p>Reposition this unit.</p> <p>Check that the <i>Bluetooth</i> function of the other component is set properly.</p> <p>Perform pairing operations again.</p> <p>Check that the <i>Bluetooth</i> function of the other component is set properly.</p> <p>Set the pairing setting of the other component to this unit.</p> <p>Increase the volume level of the other component.</p>

4 En

Voyants d’état (Voyant)

Ces voyants indiquent l’état de l’appareil et de la connexion *Bluetooth*.

Lorsque l’appareil est sous tension, le voyant d’état (Vert) s’allume. Lorsque vous appuyez sur la touche 🔊 (volume) de l’appareil, il clignote une fois.

Le voyant d’état (Bleu) s’allume pour indiquer que la connexion *Bluetooth* est établie et clignote lorsque la connexion *Bluetooth* est désactivée.



Le voyant d’état (Vert) ne clignote pas lorsque le volume de l’appareil atteint son niveau minimum ou maximum, ou lorsqu’il est impossible de régler le volume.

État	Voyant	
	Vert	Bleu
Connexion <i>Bluetooth</i> non établie (Connexion automatique)	S’allume	Clignote lentement (une fois toutes les 5 secondes)
Connexion <i>Bluetooth</i> non établie (mode d’attente)	S’allume	Clignote rapidement (deux fois toutes les 5 secondes)
Connexion <i>Bluetooth</i> établie	S’allume	S’allume
Suppression de toutes les données de couplage	S’allume	Clignote rapidement (pendant environ 3 secondes)
Piles faibles	Clignote lentement	–

Guide de dépannage

Consultez le tableau ci-dessous si l’appareil ne fonctionne pas correctement. Si le problème que vous rencontrez n’est pas mentionné ci-dessous, ou si les actions correctives suggérées sont sans effet, mettez l’appareil hors tension, débranchez la fiche du câble d’alimentation et prenez contact avec le revendeur ou le service après-vente agréé Yamaha le plus proche.

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives
Absence de son.	La connexion entre cet appareil et l’autre composant n’est pas bonne. <p>Le volume de cet appareil ou du périphérique est au niveau minimum.</p> <p>L’adaptateur secteur n’est pas raccordé correctement.</p> <p>Les piles sont usagées.</p>	Raccordez correctement le câble ou établissez à nouveau la connexion <i>Bluetooth</i> . <p>Augmentez le niveau de volume sur cet appareil et sur le périphérique.</p> <p>Raccordez l’adaptateur secteur correctement.</p> <p>Remplacez les piles.</p>
Même si vous augmentez le volume, le niveau sonore n’augmente pas.	Le circuit de protection a été activé suite à un niveau de volume excessif. <p>Le volume du périphérique est faible.</p>	Réduisez le niveau de volume. <p>Augmentez le niveau de volume du périphérique.</p>
Le voyant d’état (Vert) clignote lentement.	Les piles sont faibles.	Remplacez toutes les piles.
L’appareil ne fonctionne pas du tout.	Réinitialisez l’appareil.	Maintenez enfoncée la touche 🔊 (marche/arrêt) de l’appareil pendant plus de 10 secondes.

Lorsqu’une connexion *Bluetooth* est utilisée

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives
Impossible de coupler cet appareil avec l’autre composant.	L’autre appareil raccordé ne prend pas en charge le A2DP. <p>Un périphérique que vous souhaitez coupler à cet appareil, notamment un adaptateur <i>Bluetooth</i>, possède un mot de passe autre que « 0000 ».</p> <p>Mauvaise distance.</p> <p>Un appareil à proximité (micro-onde, réseau LAN sans fil, etc.) émet des signaux dans la bande de fréquence de 2,4 GHz.</p> <p>L’appareil est en mode d’économie d’énergie.</p>	Effectuez le couplage avec un appareil prenant en charge le A2DP. <p>Utilisez un périphérique, notamment un adaptateur <i>Bluetooth</i>, dont le mot de passe est « 0000 ».</p> <p>Installez cet appareil à moins de 10 m de l’autre composant.</p> <p>Repositionnez cet appareil.</p>
Absence de son ou son interrompu pendant la lecture.	La fonction <i>Bluetooth</i> de l’autre composant n’est pas activée. <p>Cet appareil n’est pas enregistré dans la liste des périphériques <i>Bluetooth</i> de l’autre composant.</p> <p>L’autre composant n’est pas réglé pour envoyer des signaux audio <i>Bluetooth</i> à cet appareil.</p> <p>Le réglage de couplage de l’autre composant n’est pas celui de cet appareil.</p> <p>Le volume de l’autre composant a été réduit au niveau minimal.</p>	Assurez-vous que la fonction <i>Bluetooth</i> de l’autre composant est réglée correctement. <p>Effectuez de nouveau le couplage.</p> <p>Assurez-vous que la fonction <i>Bluetooth</i> de l’autre composant est réglée correctement.</p> <p>Effectuez le réglage de couplage approprié pour cet appareil sur l’autre composant.</p> <p>Augmentez le niveau de volume du périphérique.</p>

Problem	Cause	Remedy
<i>Bluetooth</i> connection cannot be established when the unit is powered off, even if the AC adaptor is connected.	The unit is in power-saving mode.	Power on the unit and perform <i>Bluetooth</i> connection.
Auto power on does not work.	The volume of the other component is low. <p>The played audio is too short.</p>	Increase the volume level of other component. <p>This unit does not power on if the duration of the sound is short, such as a click.</p>
The unit powered off automatically.	Auto power off has occurred. Refer to “Auto power off” under “Power (Power control)”.	Press 🔊 (power) to turn this unit on.
Auto power off does not work.	The cable is connected to the AUX connector.	Disconnect the cable from AUX connector.

CAUTION: READ THIS BEFORE OPERATING YOUR UNIT.

- To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
- Install this unit in a well ventilated, cool, dry, clean place - away from direct sunlight, heat sources, vibration, dust, moisture, and/or cold. (Do not use/keep this unit in a car etc.)
 - Locate this unit away from other electrical appliances, motors, or transformers to avoid humming sounds.
 - Do not expose this unit to sudden temperature changes from cold to hot, and do not locate this unit in an environment with high humidity (i.e. a room with a humidifier) to prevent condensation inside this unit, which may cause an electrical shock, fire, damage to this unit, and/or personal injury.
 - Avoid installing this unit where foreign objects may fall onto this unit and/or this unit may be exposed to liquid dripping or splashing. On the top of this unit, do NOT place:
 - Other components, as they may cause damage and/or discoloration on the surface of this unit.
 - Burning objects (i.e. candles), as they may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
 - Containers with liquid in them, as they may fall and liquid may cause electrical shock to the user and/or damage to this unit.
 - Do not cover this unit with a newspaper, tablecloth, curtain, etc. in order not to obstruct heat radiation. If the temperature inside this unit rises, it may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
 - Do not operate this unit upside-down. They may overheat, possibly causing damage.
 - Do not use force on switches, knobs, and/or cords.
 - When disconnecting the power cable from the wall outlet, grasp the AC plug; do not pull the cord.
 - Do not clean this unit with chemical solvents; this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
 - Only the voltage specified on this unit must be used. Using this unit with a higher voltage than specified is dangerous and may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury. Yamaha will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than that specified.
 - Do not attempt to modify or fix this unit. Contact qualified Yamaha service personnel when any service is needed. The cabinet should never be opened for any reason.
 - When not planning to use this unit for long periods of time (i.e. when going on vacation), disconnect the power cable from the AC wall outlet.
 - Be sure to read the “TROUBLESHOOTING” section regarding common operating errors before concluding that the unit is faulty.
 - Before moving this unit, disconnect the power cable from the wall outlet.
 - Be sure to use the AC adaptor supplied with this unit. Using an AC adaptor other than the one provided may cause fire or damage to this unit.
 - Install this unit near the wall outlet and where the power cable can be reached easily.
 - For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.
 - The batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
 - Keep the batteries in a location out of reach of children.
 - Batteries can be dangerous if a child were to put in his or her mouth.
 - If the batteries grow old, the effective operation range of the remote control decreases considerably. If this happens, replace the batteries as soon as possible.
 - Do not use old batteries together with new ones.
 - Do not use different types of batteries (such as alkaline and manganese batteries) together. Read the packaging carefully as these different types of batteries may have the same shape and color.
 - Exhausted batteries may leak. If the batteries have leaked, dispose of them immediately. Avoid touching the leaked material or letting it come into contact with clothing, etc. Clean the battery compartment thoroughly before installing new batteries.
 - If you plan not to use the unit for a long period of time, remove the batteries from the unit. Otherwise, the batteries will wear out, possibly resulting in a leakage of battery liquid that may damage the unit.
 - Do not throw away batteries with general house waste. Dispose of them correctly in accordance with your local regulations.

ii En

Autres

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives
Il est impossible d’établir la connexion <i>Bluetooth</i> lorsque l’appareil est hors tension, même si l’adaptateur secteur est branché.	L’appareil est en mode d’économie d’énergie.	Mettez l’appareil sous tension et établissez la connexion <i>Bluetooth</i> .
La fonction de mise sous tension automatique n’est pas disponible.	Le volume du périphérique est faible. <p>La durée du son est trop courte.</p>	Augmentez le niveau de volume du périphérique. <p>Cet appareil ne se met pas sous tension si la durée du son est trop courte, notamment s’il s’agit d’un clic.</p>
L’appareil se met hors tension automatiquement.	La fonction de mise hors tension automatique s’est activée. Reportez-vous à la sous-section « Mise hors tension automatique » de la section « Mise sous/hors tension ».	Appuyez sur la touche 🔊 (marche/arrêt) pour mettre cet appareil sous tension.
La fonction de mise hors tension automatique n’est pas disponible.	Le câble est raccordé au connecteur d’entrée AUX.	Débranchez le câble du connecteur d’entrée AUX.

ATTENTION: PRIÈRE DE LIRE CECI AVANT D’UTILISER L’APPAREIL.

Pour tirer le meilleur parti de ce système acoustique, veuillez lire attentivement ce manuel. Conservez-le en lieu sûr pour toute référence future.

- Installez cet appareil dans un lieu bien ventilé, frais, sec, et propre - à l’écart des rayons directs du soleil, des sources de chaleur, des vibrations, de la poussière, de l’humidité et/ ou du froid. (Ne pas utiliser/laisser cet appareil dans une voiture, etc.)
- Pour éviter tout bourdonnement, installez cet appareil à l’écart d’autres appareils électriques, de moteurs ou de transformateurs.
- Ne pas exposer cet appareil à des changements brusques d’une température froide à une température chaude, et ne pas installer cet appareil dans une pièce exposée à une forte humidité (par ex. une pièce avec humidificateur) pour éviter la condensation d’eau à l’intérieur de l’appareil, qui pourrait entraîner un choc électrique, un incendie, des dommages et/ ou des blessures.
- Évitez d’installer cet appareil à un endroit où des objets étrangers ou de l’eau risqueraient de tomber ou de s’infiltrer. NE PAS poser sur cet appareil:
 - D’autres appareils qui pourraient endommager et/ou décolorer la surface.
 - Des objets brûlants (bougies, etc.) qui pourraient causer un incendie, ou endommager l’appareil et/ou causer des blessures.
 - Des récipients contenant du liquide, qui risqueraient de tomber et de causer un choc électrique et/ou d’endommager l’appareil.
- Ne pas couvrir cet appareil avec un journal, une nappe, etc. qui pourrait empêcher la diffusion de la chaleur. Un développement de chaleur à l’intérieur de l’appareil peut causer un incendie, des dommages à l’appareil et/ou des blessures.
- Ne pas utiliser cet appareil en sens inverse. Il risquerait de chauffer et d’être endommagé.
- Ne pas exercer de force sur les commutateurs, boutons, et/ ou cordons.
- Pour débrancher le câble d’alimentation de la prise secteur, saisissez la fiche secteur, ne tirez pas sur le cordon.
- Ne nettoyez pas cet appareil avec des solvants chimiques; la finition pourrait être endommagée. Utilisez un chiffon propre et sec.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser l’appareil pendant une période prolongée, retirez-en les piles. Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer l’usure des piles et une fuite de fluide de pile qui pourrait dégrader l’appareil.
- Ne jetez pas des piles avec vos déchets ménagers. Jetez-les correctement en conformité avec les réglementations locales.
- Ne pas essayer d’apporter des modifications ni de fixer cet appareil. Pour tout contrôle, contactez un service après-vente agréé Yamaha. Le coffret ne doit pas être ouvert sous aucun prétexte.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser cet appareil pendant un certain temps (par exemple lorsque vous partez en vacances), débranchez le câble d’alimentation de la prise secteur.
- Avant de conclure à une défectuosité de l’appareil, reportez-vous à « GUIDE DE DÉPANNAGE » si un problème quelconque se présente.
- Avant de déplacer cet appareil, débranchez le câble d’alimentation de la prise secteur.
- Utilisez l’adaptateur secteur fourni avec cet appareil. L’emploi de tout autre adaptateur secteur peut causer un incendie ou endommager l’appareil.
- Installez l’appareil près de la prise secteur et à un endroit tel que le câble d’alimentation soit facilement accessible.
- Pour protéger cet appareil lors d’un orage ou lorsque vous ne l’utilisez pas pendant longtemps, débranchez le cordon de la prise secteur. L’appareil ne risquera pas d’être endommagé par une surtension électrique.
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur extrême, par exemple au soleil, à une flamme, etc.
 - Gardez les piles à un endroit hors de la portée des enfants. Les piles peuvent être dangereuses si un enfant les met dans sa bouche.
 - Lorsque les piles prennent de l’âge, la portée réelle de fonctionnement de la télécommande diminue considérablement. Lorsque cela se produit, remplacez les piles le plus tôt possible.
 - Ne pas utiliser de vieilles piles conjointement à des neuves.
 - Ne pas utiliser ensemble différents types de piles (comme des piles alcalines et au manganèse). Lisez l’emballage attentivement, ces différents types de piles peuvent avoir la même forme et la même couleur.
 - Les piles hors d’usage peuvent fuir. Si les piles fuient, mettez-les immédiatement au rebut. Évitez de toucher la substance qui s’en est échappée et évitez de la laisser venir au contact de vêtements, etc. Nettoyez soigneusement le logement des piles avant d’installer de nouvelles piles.
 - Si vous prévoyez de ne pas utiliser l’appareil pendant une période prolongée, retirez-en les piles. Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer l’usure des piles et une fuite de fluide de pile qui pourrait dégrader l’appareil.
 - Ne jetez pas des piles avec vos déchets ménagers. Jetez-les correctement en conformité avec les réglementations locales.

ii Fr

There is a chance that placing this unit too close to a CRT-based (Braun tube) TV set might impair picture color. Should this happen, move this unit away from the TV set.

WARNING TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.
--

This unit is not disconnected from the AC power source as long as it is connected to the wall outlet, even if this unit itself is turned off. In this state, this unit is designed to consume a very small quantity of power.

CAUTION Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
--

For U.K. customers

If the socket outlets in the home are not suitable for the plug supplied with this appliance, it should be cut off and an appropriate 3 pin plug fitted. For details, refer to the instructions described below.

Note

The plug severed from the mains lead must be destroyed, as a plug with bare flexible cord is hazardous if engaged in a live socket outlet.

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area (http://europe.yamaha.com/warranty/)	AVEEA71102A
---	-------------


Radio waves may affect electro-medical devices. Do not use this unit near medical devices or inside medical facilities.




Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland
For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area (<http://europe.yamaha.com/warranty/>)

SPECIAL INSTRUCTIONS FOR U.K. MODEL

IMPORTANT
THE WIRES IN MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE:
Blue: NEUTRAL
Brown: LIVE
As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.


Do not use this unit within 22 cm (9 inches) of persons with a heart pacemaker implant or defibrillator implant.
--

We, Yamaha Music Europe GmbH hereby declare that this unit is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.	
Yamaha Music Europe GmbH Siemensstr. 22-34 25462 Rellingen, Germany Tel: +49-4101-303-0	

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries	
 These symbols specified in the Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC indicate that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.	
 For proper treatment to avoid harmful effect on human health and environment, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.	
 Note for the battery symbol (bottom two symbol examples): This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.	

iii En

Il y a un risque possible de création d’interférences, visibles sur les images en couleurs si cet appareil est placé à côté d’un téléviseur à tube cathodique (tube de Braun). Dans ce cas, éloigner l’unité du téléviseur.

AVERTISSEMENT POUR RÉDUIRE LES RISQUES D’INCENDIE OU DE SECOURS ÉLECTRIQUE, N’EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L’HUMIDITÉ.	
--	---

Cet appareil n’est pas déconnecté du secteur tant qu’il reste branché à la prise de courant. En pareil cas, celui-ci consomme une faible quantité d’électricité.

ATTENTION Danger d’explosion si la pile n’est pas remplacée correctement. La remplacer par une pile de type identique ou équivalent.
--

Remarque importante: Informations de garantie pour les clients de l’EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l’ensemble de l’EEE ainsi qu’en Suisse, consultez notre site Web à l’adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Économique Européen (http://europe.yamaha.com/warranty/)	AVEEA71102A
---	-------------

Les ondes radio peuvent avoir une incidence sur les équipements électroniques médicaux. N’utilisez pas cet appareil à proximité d’équipements médicaux ou à l’intérieur d’institutions médicales.

iii Fr

4 Fr

i Fr